



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ

Тридцать первая сессия

Воронеж, Российская Федерация, 16–18 мая 2018 года

Выступление Генерального директора

Ваши Превосходительства!
уважаемые делегаты,
дамы и господа!

1. Для меня большая честь и удовольствие вместе с вами принимать участие в работе тридцать первой сессии Региональной конференции ФАО для Европы.
2. Прежде всего, позвольте мне выразить благодарность правительству и народу Российской Федерации, а также администрации Воронежской области за гостеприимство и теплый прием.
3. Данная сессия Региональной конференции крайне важна, поскольку она поможет более тесно увязать работу ФАО с потребностями стран Европы и Центральной Азии с учетом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
4. Главный приоритет ФАО – оказать государствам-членам помощь в достижении ЦУР 2 по ликвидации голода и неполноценного питания во всех его проявлениях, а также в обеспечении устойчивого развития сельского хозяйства.
5. К сожалению, как вам известно, после десяти лет снижения масштабов голода в 2016 году был вновь зафиксирован рост числа голодающих.
6. По предварительным данным, проблема недоедания в мире в 2017 году продолжила усугубляться.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



ERC31

7. Таким образом, количество людей по всему миру, столкнувшихся с голодом, увеличивается уже второй год.
 8. Основной причиной ухудшения положения дел с продовольственной безопасностью в мире, прежде всего в Африке и на Ближнем Востоке, являются конфликты и изменение климата.
 9. Большая часть пострадавшего населения проживает в сельских районах.
 10. Это семейные фермерские хозяйства, пастбищные скотоводы и рыбаки, которые лишились средств к существованию вследствие конфликтов и в результате последствий изменения климата, прежде всего засух, которые становятся все более продолжительными и интенсивными.
 11. Для того чтобы исправить ситуацию, нужно помочь сельскому населению нарастить потенциал, необходимый для обеспечения устойчивости к таким внешним факторам.
 12. Наша задача – обеспечить функционирование местных продовольственных систем даже в условиях конфликта.
 13. Чтобы сохранить жизни людей, нужно сохранить источники их средств к существованию. Я рассчитываю, что страны-доноры окажут щедрую поддержку реализуемым ФАО мерам по сохранению источников средств к существованию малоимущих и уязвимых общин по всему миру.
- Дамы и господа!
14. За последние годы Европе и Центральной Азии удалось добиться значительных успехов в деле сокращения масштабов проблемы недоедания.
 15. При этом в некоторых странах Европы и Центральной Азии проблема голода все еще не решена.
 16. Большинство страдающего от нее населения проживает в сельской местности. Нищета и последствия изменения климата представляют собой главные препятствия на пути искоренения голода в этом регионе.
 17. В этой связи нам крайне важно услышать ваше мнение о ходе осуществления двух конкретных региональных инициатив по расширению возможностей мелких и семейных фермерских хозяйств в целях сокращения масштабов нищеты и устойчивому управлению природными ресурсами в условиях изменяющегося климата.
 18. При этом я хотел бы подчеркнуть, что голод не единственная проблема, с которой мы должны бороться. ЦУР 2 также предусматривает ликвидацию неполноценного питания во всех его формах.
 19. Сегодня для многих стран региона характерно наличие всех трех проявлений неполноценного питания.
 20. Речь идет о недоедании, дефиците питательных микроэлементов и избыточном питании.
 21. Избыточный вес и ожирение превращаются в глобальную эпидемию.
 22. Причем она усугубляется в большинстве как развивающихся, так и развитых стран.
 23. В 2016 году во всем мире более 1,9 миллиарда взрослого населения имело избыточный вес. Более 650 миллионов из них страдали от ожирения.

24. В некоторых странах этого региона, таких как Мальта, Турция и Соединенное Королевство доля населения, страдающего от избыточного веса, уже составляет около 29 процентов.
25. Основная причина избыточного веса и ожирения – чрезмерное потребление готовых к употреблению продуктов с высоким содержанием соли и сахаров.
26. Странам необходимо переломить сложившуюся ситуацию и активно пропагандировать здоровый рацион питания.
27. Необходимо проводить соответствующую государственную политику. Питание – это вопрос государственного значения, и решать его нужно на государственном уровне.
28. Потребитель должен знать о полезных и вредных качествах потребляемых им продуктов.
29. Для этого необходимо организовать программы просвещения в вопросах питания, а также гармонизировать требования к информации, указываемой на этикетке и в рекламных материалах.
30. Торговля сельхозпродукцией и интеграция рынков также останется одним из важнейших вопросов для данного региона в предстоящие годы.
31. Это потребует дальнейшего развития производственно-сбытовых цепочек и институциональных механизмов обеспечения безопасности пищевой продукции и охраны здоровья животных.
32. У нас будет возможность более детально рассмотреть все проблемы, связанные с достижением ЦУР 2, включая сокращение потерь и порчи пищевой продукции, в рамках параллельного мероприятия на тему "Нулевой голод", которое состоится сегодня во время перерыва на обед. Приглашаю всех вас принять в нем участие.
- Ваши Превосходительства!
33. Как я уже упоминал, изменение климата – основное препятствие в деле достижения устойчивого развития.
34. Крайне важно всемерно содействовать адаптации продовольственных систем, особенно с учетом интересов малоимущих сельских общин.
35. Надеемся услышать ваши предложения о том, как ФАО может помочь вашим странам в планировании и практической реализации соответствующих мероприятий, в также в деле мобилизации финансовой поддержки на нужды укрепления устойчивости источников средств к существованию в сельских районах к внешним воздействиям.
36. Зеленый климатический фонд (ЗКФ) – это один из механизмов финансирования потребностей развивающихся стран, связанных с изменением климата.
37. ФАО активно взаимодействует с различными странами по всему миру, официально обратившимся к нашей Организации за помощью в подготовке проектов для представления на рассмотрение Зеленого климатического фонда.
38. В Европе и Центральной Азии к таким странам относятся Армения, Киргизская Республика, Грузия, Македония, Молдова и Туркменистан.
39. Позвольте мне также подчеркнуть, что ФАО старается не оставить без внимания любые возможности для развития таких продовольственных систем, которые смогут обеспечить доступное и здоровое питание для всех при сохранении окружающей среды и биоразнообразия.

40. В конце мая этого года в штаб-квартире ФАО в Риме состоится первый многосторонний диалог по вопросам биоразнообразия в различных сельскохозяйственных секторах.

41. А во втором полугодии ФАО запланировала проведение международного симпозиума по инновациям для мелких и семейных фермерских хозяйств.

Дамы и господа!

42. В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть, что для достижения "нулевого" голода к 2030 году нам необходимо приложить еще более активные усилия для решения застарелой проблемы неполноценного питания и нищеты в сельских районах стран Европы и Центральной Азии.

43. На нас полагаются миллионы людей.

44. ФАО и ее партнеры должны принять этот вызов.

45. Однако в одиночку нам не справиться.

46. ФАО продолжит оказывать поддержку Европе и Центральной Азии в их усилиях по обеспечению устойчивого роста и всеобщего процветания, уделяя центральное внимание роли семейных фермерских хозяйств.

47. Избавление мира от голода и крайней нищеты – это наша общая задача, и мы должны решить ее на благо каждого человека.

Благодарю вас за внимание.